

*Cockroaches
Abura-mushi

akanbou wo naze uranunoka kuu tameni hitowa haha ni iu Veiet sen no nochi

"imouto wa uranai yo! taberutame nara boriburi de juubun!" to 4sai no ani

18nen nochini kaereba hei giwani hikaru ookina cha no tank gun

(watashi henno ani no ai no akashi)

*When I First Saw Daddy
hajimete chichi ni aishi toki

Egypt no neko no goto yasete kaeritari Vietcong no goku hanatareshi
chichi wa katariki syu no iro wo nikumi itaruki 16nen hete akaki shirt matoi emu
sono shinzouni pin no hari omoi dasaseshi aka wo wazukani

*Grandma (A Hologram)
watashino sobo(rittaigazou)

utsusimi wa huzai naredomo waga uchi ni sugata wa tateri fuchidori no ha no gotoki nari
hi no ichibu ranhanshya shite kiraraka ni ima mo tashikani ari sono subete

*The Road
michi

yamini teru kora wa hotaru no gotoki nari toki ni mitomuru muni naru hikari

*Ocean in a conch shell
makigai no naka no umi

zujou nite F16 no sentouki kara no cup wo mimi ni oshi atsu

Poems by Teresa Mei Chuc, translated into Japanese by Mariko Kitakubo